

КНИГИ

The books

Книги «Звёздные войны» в России выпускались не с завидной регулярностью. Первый релиз книги «Звёздные войны» был в 1991 году — издательство журнала «Юность». Издано совместно с МП «Балтика» ЛО Фонда культуры СССР.

Эта книжка в мягком переплете была выпущена тиражом 17000 экз., объемом 256 страниц. Примечательно, что стоила она 14 рублей 50 копеек. Так же в начале 90-х годов прошлого века были малоизвестные издательства, которые печатали оригинальную трилогию. Вариантов оформления обложки было много, но перевод в основном был одинаковый. Потом за дело взялось издательство «Азбука». Оно

было первым и выпустило 12 книг, которые представляли собой продолжение любимой саги. Книги вышли в 1996-1997 гг. Далее произошло затишье. И только с 2000 года мы стали замечать выход новых книг на русском языке, которые нам представили издательства «Эксмо» само по себе и в содружестве с издательством «Terra Fantastica». (По вопросам перевода возникало много споров, они и до сих пор продолжаются.) Можно отметить и книги издательства «Прайм Еврознак», серия «Молодые Рыцари-Джедаи», 2005 год.

Благодаря Indy мы приводим три таблицы, в которых указаны книги, вышедшие в России.

Original Title	Автор	Date	Название	Издательство и дата выхода в России	Переводчик	Кол-во стр.
The Courtship of Princess Leia	Dave Wolverton	1994	Выбор Принцессы	Азбука 1996	Михаил Кононов	448
Heir to the Empire	Timothy Zahn	1991	Наследник Империи	Азбука 1996	И. Весёлова	464
Dark Force Rising	Timothy Zahn	1992	Возрождение Тьмы	Азбука 1996	А. Токарев	512
The Last Command	Timothy Zahn	1993	Последний Приказ	Азбука 1996	А. Чех	480
Jedi Search	Kevin J. Anderson	1994	В Поисках Силы	Азбука 1996	С. Фроленок	464
Dark Apprentice	Kevin J. Anderson	1994	Тёмный Подмастерье	Азбука 1996	Анатолий Рудог	432
Champions of the Force	Kevin J. Anderson	1994	Рыцари Силы	Азбука 1996	Александр Коломейцев; Владимир Правосудов	400
Ambush at Corellia	Roger McBride Allen	1995	Западня	Азбука 1996	Виктор Кузнецов	432
Assault at Selonia	Roger McBride Allen	1995	Смертельная Схватка	Азбука 1996	Виктор Кузнецов	400
Showdown at Centerpoint	Roger McBride Allen	1995	Полёт над Бездной	Азбука 1996	Виктор Кузнецов	400
Children of the Jedi	Barbara Hambly	1995	Дети Джедаев	Азбука 1997	В. Федоров; А. Селезнев	480
The Crystal Star	Vonda N. McIntyre	1994	Хрустальная Звезда	Азбука 1997	Галина Падосокорская	448
Episode I: The Phantom Menace	Patricia C. Wrede	1999	Эпизод I: Призрачная Угроза	Эксмо 2000	Е. Токарева	192
Jedi Apprentice: The Rising Force	Dave Wolverton	1999	Ученик Джедая: Становление Силы	Эксмо 2001	Е. Токарева	192
Jedi Apprentice: The Dark Rival	Jude Watson	1999	Ученик Джедая: Властитель Чёрной Силы	Эксмо 2001	Е. Токарева	192
Jedi Apprentice: The Hidden Past	Jude Watson	1999	Ученик Джедая: Похитители Памяти	Эксмо 2001	Е. Токарева	192
Jedi Apprentice: The Mark of the Crown	Jude Watson	1999	Ученик Джедая: Знак Короны	Эксмо 2001	Е. Токарева	192
Jedi Apprentice: The Defenders of the Dead	Jude Watson	1999	Ученик Джедая: Планта Войн	Эксмо 2001	Е. Токарева	192
Star Wars: A New Hope	George Lucas	1976	Эпизод IV: Новая Надежда	Эксмо; Terra Fantastica 2000	Ян Юа; Тахир Велимеев	368
Splinter of the Mind's Eye	Alan Dean Foster	1978	Осколок Кристалла Власти	Эксмо; Terra Fantastica 2000	Белла Жужунова	368
Han Solo at Star's End	Brian Daley	1979	Хэн Соло в Звёздном Тупике	Эксмо; Terra Fantastica 2000	Белла Жужунова	368
Han Solo's Revenge	Brian Daley	1979	Реванш Хэна Соло	Эксмо; Terra Fantastica 2000	А. Ютанов; С. Корабелов	368
Han Solo and the Lost Legacy	Brian Daley	1980	Хэн Соло и Потерянное Наследство	Эксмо; Terra Fantastica 2000	Я. Кельтский	368
The Empire Strikes Back	Donald F. Glut	1980	Эпизод V: Империя Наносит Ответный Удар	Эксмо; Terra Fantastica 2000	Ян Юа; Тахир Велимеев	368
Darksaber	Kevin J. Anderson	1995	Меч Тьмы	Эксмо; Terra Fantastica 2000	Ж. Милкерс; Ян Юа	544
Shadows of the Empire	Steve Perry	1996	Тени Империи	Эксмо; Terra Fantastica 2000	Ян Кельтский; Илья Аргунов	480
Episode I: The Phantom Menace	Terry Brooks	1999	Эпизод I: Призрачная Угроза	Эксмо; Terra Fantastica 2000	Ян Юа	368
Return of the Jedi	James Kahn	1983	Эпизод VI: Возвращение Джедая	Эксмо; Terra Fantastica 2001	Ян Юа	368